

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Абхазия и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области рыбного хозяйства

Правительство Республики Абхазия и Правительство Российской Федерации, в дальнейшем именуемые Сторонами,

в соответствии с Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Республикой Абхазия и Российской Федерацией от 17 сентября 2008 года,

принимая во внимание общую заинтересованность в сохранении, управлении и рациональном использовании водных биологических ресурсов Черного моря,

желая развивать и координировать сотрудничество в области рыбного хозяйства,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны сотрудничают между собой и принимают соответствующие меры в целях установления взаимовыгодных и равноправных отношений в области рыбного хозяйства.

Статья 2

1. Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

- а) сохранение, управление и рациональное использование водных биологических ресурсов Черного моря;
- б) предупреждение, предотвращение и ликвидация незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла водных биологических ресурсов;
- в) обмен информацией и документацией по вопросам рыбного хозяйства;
- г) проведение рыбохозяйственных исследований, разработка и реализация научно-технических программ;
- д) подготовка и повышение квалификации кадров для рыбной отрасли;
- е) проведение двусторонних семинаров, конференций и консультаций;
- ж) другие направления рыбохозяйственного сотрудничества, согласованные Сторонами.

2. Стороны осуществляют сотрудничество в сфере научных рыбохозяйственных исследований непосредственно или в рамках соответствующих международных организаций в целях сохранения и

рационального использования водных биологических ресурсов Черного моря. Ученые и специалисты государств Сторон осуществляют консультации по вопросам проведения таких исследований и взаимный обмен научной, промысловой и статистической информацией относительно биомассы и запасов видов рыб в водах Черного моря.

Статья 3

Каждая Сторона исходя из принципа взаимной выгоды и в соответствии с законодательством своего государства может разрешать рыболовным судам другой Стороны осуществлять промысел в водах, находящихся под юрисдикцией ее государства, в Черном море.

Статья 4

1. Для достижения целей настоящего Соглашения Стороны создают Абхазо - Российскую комиссию по рыбному хозяйству (далее- Комиссия).

2. Комиссия состоит из назначаемых каждой Стороной представителя и его заместителя.

3. Комиссия определяет порядок и организационные формы своей деятельности.

4. Комиссия рассматривает все вопросы, касающиеся реализации настоящего Соглашения.

5. Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости поочередно на территории государств Сторон.

6. Решения Комиссии оформляются протоколами.

Статья 5

1. В случае возникновения споров между Сторонами в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения или заключенных на его основе договоренностей Стороны разрешают эти споры путем проведения консультаций.

2. Консультации, указанные в пункте 1 настоящей статьи, проводятся незамедлительно по просьбе одной из Сторон.

Статья 6

Ничто в настоящем Соглашении не должно рассматриваться как наносящее ущерб правам и обязательствам каждой из Сторон по другим международным договорам, заключенным ее государством.

Статья 7

По взаимному согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения.

Статья 8

Настоящее Соглашение заключается сроком на 3 года и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие трехлетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам не позднее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. Сухум «16» октября 2010 года в двух экземплярах, каждый на абхазском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Республики Абхазия



За Правительство
Российской Федерации

